

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.023/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 33.023/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 12 februari 2002 door de Staatssecretaris voor Energie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het Koninklijk Besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG)", heeft op 14 februari 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Energie, le 12 février 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG)", a donné le 14 février 2002 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door

"la nécessité d'assurer le financement en 2002 de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, instituée depuis le 9 janvier 2000 en vue de respecter les obligations découlant de la directive européenne 96/92 CE en matière de libéralisation du marché de l'électricité et traduite en droit belge par la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité".

*

* *

De afdeling wetgeving heeft zich, met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, in hoofdzaak beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe de voorlopige financieringsregeling van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, opgenomen in het koninklijk besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG), te wijzigen.

.../...

Die wijzigingen hebben inzonderheid betrekking op :

- de componenten van de financieringsregeling, zowel wat de vergoedingen in het kader van de gaswet ⁽¹⁾ als wat de bijdragen in het kader van de elektriciteitswet ⁽²⁾ betreft (artikel 1 van het ontwerp);
- de toeslag op de tarieven in het kader van de elektriciteitswet (artikelen 2 en 3);
- de berekening van de vergoeding te betalen door de houders van gasvervoer-
vergunningen of -toelatingen (artikel 4);
- de regeling inzake de vereffening en invordering van de toeslagen en de vergoedingen (artikelen 5, 6 en 8).

Voorts wordt in artikel 7 van het ontwerp het te financieren bedrag voor het dienstjaar 2002 bepaald en worden bepaalde kosten uit het toepassingsgebied van de regeling gesloten. Artikel 9 regelt de overgang naar het definitieve financieringsstelsel.

VORMVEREISTEN

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat met het ontwerp nog steeds een voorlopige financieringsregeling beoogd wordt.

Uit de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voorgelegde stukken kan worden afgeleid dat aan de inspecteur van financiën een definitieve regeling is voorgelegd met volgend opschrift : "Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas en houdende wijziging van het koninklijk besluit van 18/1/2001 betreffende het voorlopig systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas (CREG)".

⁽¹⁾ Wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

⁽²⁾ Wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

Uit artikel 14, 1°, van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole volgt dat het ontwerp aan de inspecteur van financiën dient te worden voorgelegd. In het geval niet dit ontwerp, maar een andere tekst aan de inspecteur van financiën voor advies zou zijn voorgelegd, is niet voldaan aan dit vormvereiste. Het is onder dat voorbehoud dat de Raad van State advies geeft.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. De eerste twee leden van de aanhef dienen te luiden :

"Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, inzonderheid op artikel 15/15, § 4, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2001, en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 25, § 3, eerste lid, en tweede lid, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000;".

2. De koninklijke besluiten waaraan in het derde en het vierde lid van de aanhef wordt gerefereerd, strekken het ontworpen besluit niet tot rechtsgrond en worden erdoor niet gewijzigd. De vermelding ervan is evenmin noodzakelijk voor een goed begrip van de ontworpen regeling, zodat deze leden dienen te worden geschrapt.

3. Een nieuw derde lid dient te worden toegevoegd waarin wordt verwezen naar het te wijzigen koninklijk besluit. Dat lid dient te luiden als volgt :

.../...

"Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG);".

4. De verwijzing naar de spoedeisendheid, in de Nederlandse tekst, stelle men als volgt :

"Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de noodzaak om ... (verder zoals in het ontwerp);".

5. De verwijzing naar het advies van de Raad van State redigere men als volgt :

"Gelet op advies 33.023/1 van de Raad van State, gegeven op 14 februari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikel 2

1. De Franse en de Nederlandse tekst van artikel 2 van het ontwerp verschillen. Zo bevat de Nederlandse tekst een opsomming bestaande uit drie punten, terwijl in de Franse tekst vier punten voorkomen. Aan die tegenstrijdigheid dient te worden verholpen.

2. De eerste zin van de in 2° opgenomen wijzigende tekst kan men beter als volgt redigeren :

"Onverminderd artikel 7, wordt dit gedeelte gefinancierd door de toeslag berekend op basis van een voorbegroting van de kosten en opbrengsten voor het lopende jaar".

Artikel 4

1. Gelet op de wijziging vervat in artikel 4, 2°, van het ontwerp, dienen in artikel 4 van het koninklijk besluit van 18 januari 2001 de woorden "in verhouding tot het vervoer van aardgas door hen gefactureerd in het jaar t-2 voorafgaand aan het te financieren dienstjaar t" te worden geschrapt.

2. De eerste zin van de in 2° opgenomen wijzigende tekst kan men beter als volgt redigeren :

"Onverminderd artikel 7, wordt het gedeelte dat verdeeld wordt tussen de houders van gasvervoervergunningen of -toelatingen berekend op basis van een voorbegroting van de kosten en opbrengsten voor het lopende jaar".

3. Aan het einde van artikel 4 stemt de Franse tekst ("pour l'année complète à venir") niet overeen met de Nederlandse ("voor een volledig jaar"). Die discordantie moet worden weggewerkt.

Artikel 9

Dit artikel strekt ertoe de voorlopige financieringsregeling om te zetten in een definitieve. Gelet op het opschrift en de strekking van het koninklijk besluit van 18 januari 2001 past een dergelijke bepaling niet in dit ontwerp. Te gelegener tijd zal derhalve een definitieve regeling moeten worden uitgevaardigd door middel van een apart besluit.

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par

"la nécessité d'assurer le financement en 2002 de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, instituée depuis le 9 janvier 2000 en vue de respecter les obligations découlant de la directive européenne 96/92 CE en matière de libéralisation du marché de l'électricité et traduite en droit belge par la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité".

*

* *

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

PORTEE DU PROJET

Le projet soumis pour avis entend modifier le système provisoire de financement des frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, prévu dans l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG).

Ces modifications concernent plus particulièrement :

- les composantes du système de financement, tant en ce qui concerne les redevances dans le cadre de la loi sur le gaz ⁽¹⁾ que dans le cadre de la loi sur l'électricité ⁽²⁾ (article 1^{er} du projet);
- la surcharge sur les tarifs dans le cadre de la loi sur l'électricité (articles 2 et 3);
- le calcul de la redevance due par les titulaires des concessions ou permissions de transport de gaz (article 4);
- les modalités de liquidation et de recouvrement des surcharges et des redevances (articles 5, 6 et 8).

En outre, l'article 7 du projet fixe le montant à financer pour l'exercice 2002 et exclut certains frais du champ d'application du régime. L'article 9 règle la transition au système définitif de financement.

FORMALITES

Le délégué du gouvernement a déclaré que le projet vise encore un système provisoire de financement.

Il peut se déduire des pièces soumises au Conseil d'Etat, section de législation, qu'un régime définitif, intitulé comme suit, a été présenté à l'inspecteur des finances : "Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas en houdende wijziging van het koninklijk besluit van 18/1/2001 betreffende het voorlopig

⁽¹⁾ Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

⁽²⁾ Loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas (CREG)".

Il résulte de l'article 14, 1°, de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire que le projet doit être soumis à l'inspecteur des finances. Au cas où ce ne serait pas le présent projet, mais un autre texte qui aurait été soumis à l'avis de l'inspecteur des finances, la formalité précitée n'aurait pas été accomplie. C'est sous cette réserve que le Conseil d'Etat donne son avis.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Il y a lieu d'énoncer les deux premiers alinéas du préambule comme suit :

"Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, notamment l'article 15/15, § 4, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 29 avril 1999 et modifié par la loi du 16 juillet 2001, et alinéa 2, inséré par la loi du 12 août 2000;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, notamment l'article 25, § 3, alinéa 1^{er} et alinéa 2, remplacé par la loi du 12 août 2000;"

2. Les arrêtés royaux auxquels il est fait référence dans les troisième et quatrième alinéas du préambule ne procurent pas de fondement légal à l'arrêté en projet, pas plus qu'ils ne sont modifiés par celui-ci. Leur mention n'est pas davantage utile à la compréhension du régime en projet, si bien que ces alinéas doivent être supprimés.

3. Il y a lieu d'insérer un nouveau troisième alinéa faisant référence à l'arrêté royal qui sera modifié. Cet alinéa s'énoncera comme suit :

.../...

"Vu l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG);".

4. La référence à l'urgence, dans le texte néerlandais, sera formulée comme suit :

"Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de noodzaak om ... (la suite comme dans le projet);"

5. La référence à l'avis du Conseil d'Etat sera formulée comme suit :

"Vu l'avis 33.023/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 février 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;"

Article 2

1. Le texte français et le texte néerlandais de l'article 2 du projet sont discordants. Alors que le texte néerlandais comporte une énumération en trois points, celle figurant dans le texte français en compte quatre. Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

2. Il serait préférable de rédiger la première phrase du texte modificatif figurant au 2° comme suit :

"Sans préjudice de l'article 7, cette partie est financée par la surcharge calculée sur la base d'un budget prévisionnel des charges et produits pour l'année en cours".

Article 4

1. Vu la modification prévue à l'article 4, 2°, du projet, il y a lieu de supprimer, à l'article 4 de l'arrêté royal du 18 janvier 2001, les mots "proportionnellement au transport de gaz naturel facturé par eux au cours de l'année t-2 précédant l'exercice t à financer".

2. Il serait préférable de rédiger la première phrase du texte modificatif prévu au 2° comme suit :

"Sans préjudice de l'article 7, la partie qui est répartie entre les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz est calculée sur la base d'un budget prévisionnel des charges et produits pour l'année en cours".

3. A la fin de l'article 4, le texte français ("pour l'année complète à venir") ne concorde pas avec le texte néerlandais ("voor een volledig jaar"). Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

Article 9

Cet article entend transposer le système provisoire de financement en un système définitif. Vu l'intitulé et la portée de l'arrêté royal du 18 janvier 2001, pareille disposition n'a pas sa place dans le présent projet. Il y aura lieu, dès lors, d'instituer en temps opportun un régime définitif, par l'adoption d'un arrêté distinct.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw A.-M. GOOSSENS,
Madame

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. BAERT.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. K. BAMS, adjunct-referendaris.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme K. BAMS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A.-M. GOOSSENS

M. VAN DAMME